

**EVIDENCE**

OTTAWA, Wednesday, June 25, 2025

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 4:04 p.m. [ET], pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*, to organize the activities of the committee.

[*English*]

**Andrea Mugny, Clerk of the Committee, Senate of Canada:** As clerk of your committee, it is my duty to preside over the election of the chair. I am ready to receive a motion to that effect.

**Senator Manning:** I nominate Senator Larry Smith, please.

**Ms. Mugny:** It is moved by the Honourable Senator Manning that the Honourable Senator Smith do take the chair of this committee. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

**Hon. Senators:** Agreed.

**Ms. Mugny:** I declare the motion carried, and I invite the Honourable Senator Smith to take the chair.

**Hon. Senators:** Hear, hear.

**Senator Larry Smith** (*Chair*) in the chair.

**The Chair:** We have had a quick chance to introduce ourselves to those who have not had the opportunity to meet before. I am glad to see you all here. The objective of today is to try to set a parameter framework so that when we come back in the fall we will be able to get at it and take some initiatives, make some decisions, move forward and have some fun together.

The objective of — and I have had the opportunity over time of working in the finance area as chair, and the objective was to always try to have a win-win where we can develop questions and answers and have a direction forward. I would like to do that with this particular group. I look forward to working with you.

Senator Wilson, I did not catch you before you came in. Nice to see you here. Thank you very much for your participation.

My management style is quite simple: Basically, I like to give people the opportunity to take leadership, and the leadership I provide myself is basically interaction and trying to assist if there is any need for it. Really, it is the group that makes it go, and we should have some fun.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mercredi 25 juin 2025

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui, à 16 h 4 (HE), conformément à l'article 12-13 du *Règlement du Sénat*, pour organiser ses activités.

[*Traduction*]

**Andrea Mugny, greffière du comité, Sénat du Canada :** En ma qualité de greffière de votre comité, il m'incombe de présider à l'élection à la présidence. Je suis prête à recevoir une motion à cette fin.

**Le sénateur Manning :** Je désire proposer le sénateur Larry Smith.

**Mme Mugny :** L'honorable sénateur Manning propose que l'honorable sénateur Smith soit élu président de ce comité. Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

**Des voix :** Oui.

**Mme Mugny :** La motion est adoptée. J'invite l'honorable sénateur Smith à prendre place au fauteuil.

**Des voix :** Bravo!

**Le sénateur Larry W. Smith** (*président*) occupe le fauteuil.

**Le président :** Ceux qui ne s'étaient jamais rencontrés ont eu l'occasion de se présenter rapidement. Je suis ravi de voir chacun d'entre vous. L'objectif d'aujourd'hui est d'essayer de définir un cadre pour que, à notre retour à l'automne, nous puissions nous mettre au travail, lancer des initiatives, prendre des décisions, aller de l'avant et passer un bon moment ensemble.

L'objectif de... J'ai eu l'occasion au fil du temps d'être président dans le domaine financier, et mon objectif était de toujours essayer de parvenir à une situation gagnant-gagnant permettant de formuler des questions et des réponses, et de définir une orientation pour l'avenir. C'est ce que j'aimerais faire avec notre groupe. Je me réjouis de travailler avec vous.

Sénateur Wilson, je n'ai pas eu la chance de vous saluer avant votre arrivée dans la salle. Je suis ravi de vous voir ici. Merci beaucoup de votre participation.

Mon style de gestion est assez simple : en gros, j'aime donner aux collègues l'occasion de prendre des initiatives, et mon style de leadership m'amène essentiellement à miser sur les interactions et à essayer d'offrir mon aide au besoin. En réalité, c'est le groupe qui fait avancer le travail, et nous devons prendre du plaisir à le faire.

It is important to be realistic. I have a date in front of me, which I always hated. In anything I did in my life, when I was told that I cannot play football anymore at the professional level, that was a bit of a challenge. When I was told they did not need me as commissioner anymore of the Canadian Football League, that was a bit of a challenge. But after each challenge, there is new opportunity.

For us, one of the things we want to think about, potentially, is do we have a project that will be a major project, or do we do some short-term projects that can be delivered as quickly as possible so that we do not have a major break or lapse between the time where your chair comes in and then you have a new chair who comes in because of retirement. It is important to get it out in front of all of us so that we can have a mindset that may be able to adjust to the realities of the situation we're in at this particular time. If that were all right with everyone, then we can proceed.

We will now proceed to the election of the deputy chair.

I am ready to receive a motion to that effect. Are there any nominations?

**An Hon. Senator:** I would nominate Senator Donna Dasko.

**The Chair:** Are there any other discussions or nominations for the position?

Is it moved that the Honourable Senator Donna Dasko be deputy chair of this committee?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Thank you. It passed. I should have said, "Is it your pleasure to adopt the motion?" It shows how long I haven't been in charge of these things. I declare the motion carried.

Now we have routine motions to adopt.

Do I have a mover for motion 3, Subcommittee on Agenda and Procedure? The Subcommittee on Agenda and Procedure, the honourable — will someone move that?

**Senator Quinn:** Yes.

**The Chair:** Senator Quinn, thank you, sir.

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair, the deputy chair and two other members of the committee, to be designated after the usual consultations; and

Il est important d'être réaliste. J'ai une date devant moi, et j'ai toujours détesté les échéanciers. Dans tout ce que j'ai fait dans ma vie, j'ai toujours trouvé difficile qu'on me dise que je devais m'arrêter, par exemple quand on m'a dit que je ne pouvais plus jouer au football à un niveau professionnel. Quand on m'a dit qu'on n'avait plus besoin de moi comme commissaire de la Ligue canadienne de football, le coup a été un peu dur pour moi. Mais après chaque défi, une nouvelle occasion s'offre à nous.

Notre groupe devra notamment se demander, éventuellement, s'il veut réaliser un projet qui sera un projet majeur, ou s'il veut des projets à court terme qui peuvent être réalisés le plus rapidement possible afin qu'il n'y ait pas de rupture ou de décalage important entre l'entrée en fonction du président et le moment où un nouveau président prendra la relève à la suite d'un départ à la retraite. Il est important d'en discuter ensemble afin que nous puissions adopter un état d'esprit qui nous permettra de nous adapter à la situation actuelle. Si cela convient à tous, nous pouvons poursuivre notre ordre du jour.

Nous allons maintenant passer à l'élection de la vice-présidence.

Je suis prêt à recevoir une motion à cette fin. Avez-vous des noms à proposer?

**Une voix :** J'aimerais proposer la sénatrice Donna Dasko.

**Le président :** Voulez-vous continuer à en discuter ou proposer d'autres collègues à la vice-présidence?

Est-il proposé que l'honorable sénatrice Donna Dasko soit élue vice-présidente du comité?

**Des voix :** Oui.

**Le président :** Merci. C'est adopté. J'aurais dû demander : « Vous plaît-il d'adopter la motion? » Cela montre bien que je n'ai pas présidé de réunion depuis longtemps. La motion est adoptée.

Nous devons maintenant adopter des motions de régie interne.

Quelqu'un veut-il proposer la motion n° 3 sur le Sous-comité du programme et de la procédure? Le Sous-comité du programme et de la procédure, l'honorable... L'un de vous souhaite-t-il proposer cette motion?

**Le sénateur Quinn :** Oui.

**Le président :** Merci, sénateur Quinn.

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé du président, de la vice-présidente et de deux autres membres du comité désignés après les consultations d'usage; et

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses, and to schedule hearings.

Is this motion carried, honourable senators?

**Hon. Senators:** Yes.

**The Chair:** Agreed. I declare the motion carried.

Two other members appointed to the subcommittee are — we need to have nominations, do we not?

**Ms. Mugny:** We don't need to.

**The Chair:** We do not. Okay.

Senator Wilson.

We need to have a name — or a candidate for the other position? We will get that subsequently. Thank you.

Do I have a mover for motion 4, to publish the subcommittee's proceedings?

Senator Hay? Thank you.

Motion to publish the committee's proceedings, moved by Senator Hay:

That the committee publish its proceedings.

Is that motion carried?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** I declare the motion as carried.

Do we have a mover for motion 5 relating to research staff?

Senator Cormier, thank you.

That the committee ask the Library of Parliament to assign analysts to the committee;

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to retain the services of experts as may be required by the work of the committee; and

That the chair, on behalf of the committee, direct the research staff in the preparation of studies, analyses, summaries, and draft reports.

Is this motion carried?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Thank you. I declare the motion carried.

Que le sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter des témoins et à établir l'horaire des audiences.

Vous plaît-il d'adopter cette motion, honorables sénateurs?

**Des voix :** Oui.

**Le président :** D'accord. La motion est adoptée.

Deux autres membres nommés au sous-comité sont... il faut proposer des noms, n'est-ce pas?

**Mme Mugny :** Ce n'est pas nécessaire.

**Le président :** Ce n'est pas nécessaire. D'accord.

Sénateur Wilson, nous vous écoutons.

Nous avons besoin d'un nom, ou d'un candidat pour l'autre poste? Nous nous en occuperons plus tard. Merci.

Quelqu'un veut-il proposer la motion n° 4, sur la publication des délibérations du comité?

Sénatrice Hay? Merci.

Pour la motion sur la publication des délibérations du comité, la sénatrice Hay propose :

Que le comité fasse publier ses délibérations.

Vous plaît-il d'adopter cette motion?

**Des voix :** Oui.

**Le président :** La motion est adoptée.

Quelqu'un veut-il proposer la motion n° 5 sur le personnel de recherche?

Merci, sénateur Cormier.

Que le comité demande à la Bibliothèque du Parlement d'affecter des analystes au comité;

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à faire appel aux services d'experts-conseils dont le comité peut avoir besoin dans le cadre de ses travaux; et

Que la présidence, au nom du comité, dirige le personnel de recherche dans la préparation d'études, d'analyses, de résumés et d'ébauches de rapports.

Cette motion est-elle adoptée?

**Des voix :** Oui.

**Le président :** Merci. La motion est adoptée.

I would now like to introduce the committee analysts, Geneviève Gosselin and Marion Ménard.

[*Translation*]

I apologize for my poor pronunciation. We also have Marion Ménard, Analyst, with us. Welcome.

**Geneviève Gosselin, Analyst, Library of Parliament:** Thank you.

[*English*]

**The Chair:** Geneviève Gosselin is an analyst at the Library of Parliament. Over the past seven years, she supported the House of Commons Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities. She has provided assistance to members with studies on, among other things, accessible air transportation, port infrastructure, expansion projects, shoreline erosion and labour shortages in the transportation sector.

Marion Ménard has been an analyst at the Library of Parliament since 2002. During these years, he has collaborated with approximately 10 parliamentary committees in the House of Commons and the Senate of Canada. From 2007 to 2024, he contributed his expertise to the House of Commons Standing Committee on Canadian Heritage and studies on federal cultural policies, the Canadian broadcasting system and the Canadian sports system. In 2018 and 2019, he notably worked with the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade on a study on the role of Canadian culture and arts and Canadian foreign policy and diplomacy.

Do we have a mover for motion 6? Senator Manning.

Next I would say is the authority to commit funds.

Do we have someone to move that?

**Ms. Mugny:** Senator Manning has moved that.

**The Chair:** He has moved that also. Thank you, Senator Manning.

That, pursuant to section 6(1), chapter 3:05 of the *Senate Administrative Rules*, authority to commit funds be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee;

That, pursuant to section 7(1), chapter 3:05 of the *Senate Administrative Rules*, authority for certifying accounts payable by the committee be conferred individually on the chair, the deputy chair, and the clerk of the committee; and

J'aimerais maintenant vous présenter les analystes du comité : Geneviève Gosselin et Marion Ménard.

[*Français*]

Je suis désolé pour ma mauvaise prononciation. Nous avons aussi avec nous Marion Ménard, analyste. Bienvenue.

**Geneviève Gosselin, analyste, Bibliothèque du Parlement :** Merci.

[*Traduction*]

**Le président :** Geneviève Gosselin est analyste à la Bibliothèque du Parlement. Au cours des sept dernières années, elle a appuyé le Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités de la Chambre des communes. Elle a aidé les membres de ce comité à mener des études sur, entre autres, l'accessibilité du transport aérien, les infrastructures portuaires, les projets d'expansion, l'érosion du littoral et la pénurie de main-d'œuvre dans le secteur des transports.

Marion Ménard est analyste à la Bibliothèque du Parlement depuis 2002. Au cours de cette période, il a collaboré à une dizaine de comités parlementaires à la Chambre des communes et au Sénat du Canada. De 2007 à 2024, il a mis son expertise au service du Comité permanent du patrimoine canadien de la Chambre des communes et d'études sur les politiques culturelles fédérales, le système canadien de radiodiffusion et le système sportif canadien. En 2018 et 2019, il a notamment travaillé avec le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international sur une étude sur le rôle de la culture et des arts canadiens dans la politique étrangère et la diplomatie du Canada.

Quelqu'un veut-il proposer la motion n<sup>o</sup> 6? Merci, sénateur Manning.

Je dirais que nous sommes rendus à la motion sur l'autorisation d'engager des fonds.

Quelqu'un voudrait-il la proposer?

**Mme Mugny :** Le sénateur Manning l'a également proposée.

**Le président :** Il a également proposé cette motion. Merci, sénateur Manning.

Que, conformément à l'article 6(1), chapitre 3:05 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'engager des fonds du comité soit conférée individuellement au président, à la vice-présidente et à la greffière du comité;

Que, conformément à l'article 7(1), chapitre 3:05 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'approuver les comptes à payer au nom du comité soit conférée individuellement au président, à la vice-présidente et à la greffière du comité; et

That, notwithstanding the foregoing, in cases related to consultants and personnel services, the authority to commit funds and certify accounts be conferred jointly on the chair and deputy chair.

Is the motion carried?

Senator Cormier?

**Senator Cormier:** Yes.

**The Chair:** Thank you. I declare the motion carried.

Do we have a mover for motion 7, which is travel? Senator Hay.

That the committee empower the Subcommittee on Agenda and Procedure to designate, as required, one or more members of the committee and/or such staff as may be necessary to travel on assignment on behalf of the committee.

Is this motion carried?

**Senator Cormier:** Carried.

**The Chair:** Thank you, Senator Cormier.

I declare that motion carried.

Do we have a mover for motion 8, designated members travelling on committee business?

Senator Quinn, thank you. I always like to pick on Senator Quinn in other areas. Designation of members travelling on committee business. Thank you, Senator Quinn.

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to:

1) determine whether any member of the committee is on “official business” for the purposes of paragraph 8(3)(a) of the Senators Attendance Policy, published in the *Journals of the Senate* on Wednesday, June 3, 1998; and

2) consider any member of the committee to be on “official business” if that member is: (a) attending an event or meeting related to the work of the committee; or (b) making a presentation related to the work of the committee; and

That the subcommittee report at the earliest opportunity any decisions taken with respect to the designation of members of the committee travelling on committee business.

Do we have somebody to carry the motion?

**Senator Quinn:** Agreed.

Que, nonobstant ce qui précède, dans les cas relatifs aux services de consultants et de personnel, l’autorisation d’engager des fonds et d’approuver les comptes à payer soit conférée conjointement au président et à la vice-présidente.

La motion est-elle adoptée?

L’appuyez-vous, sénateur Cormier?

**Le sénateur Cormier :** Oui.

**Le président :** Merci. La motion est adoptée.

Quelqu’un veut-il proposer la motion 7 sur les déplacements? Merci, sénatrice Hay.

Que le comité autorise le Sous-comité du programme et de la procédure à désigner, au besoin, un ou plusieurs membres du comité, de même que le personnel nécessaire, qui se déplaceront au nom du comité.

La motion est-elle adoptée?

**Le sénateur Cormier :** Oui.

**Le président :** Merci, sénateur Cormier.

La motion est adoptée.

L’un de vous souhaite-t-il proposer la motion 8, sur la désignation des membres qui voyagent pour les affaires du comité?

Merci, sénateur Quinn. Je me plais toujours à taquiner le sénateur Quinn dans d’autres contextes. Nous sommes saisis de la motion sur la désignation des membres qui voyagent pour les affaires du comité. Merci, sénateur Quinn.

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à :

1) déterminer si un membre du comité remplit un « engagement officiel » au sens de l’alinéa 8(3)a) de la Politique relative à la présence des sénateurs, publiée dans les *Journaux du Sénat* du mercredi 3 juin 1998, et

2) considérer qu’un membre du comité remplit un « engagement officiel » si ce membre : a) assiste à une activité ou à une réunion se rapportant aux travaux du comité; ou b) fait un exposé ayant trait aux travaux du comité; et

Que le sous-comité fasse rapport à la première occasion de ses décisions relatives aux membres du comité qui voyagent pour les affaires du comité.

Est-ce que quelqu’un appuie la motion?

**Le sénateur Quinn :** Oui.

**The Chair:** Senator Quinn. Thank you.

I declare the motion carried.

Do we have a mover for motion 9, which is witness expenses?

Thank you, Senator Arnold.

It is moved:

That, pursuant to the Senate guidelines for witness expenses, the committee may reimburse reasonable expenses related to the appearance of one witness per organization upon application, but that the chair be authorized to approve expenses of a second witness from the same organization should there be exceptional circumstances.

Is this motion carried? Do we have a mover, please? Thank you, Senator Arnold again.

I declare the motion carried.

Do we have a mover for motion 10, which is communications?

Senator Dean. Thank you so much.

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered — you will notice that I am not reading the right-hand side:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to direct communications officer(s) assigned to the committee in the development of communications plans and products where appropriate and to request the services of the Senate Communications, Broadcasting and Publications Directorate for the purposes of the promotion of their work; and

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to allow coverage by electronic media of the committee's public proceedings with the least possible disruption of its proceedings, at its discretion.

Is this motion carried? May we have someone to pass the motion? Senator Cormier, thank you. I declare the motion carried.

**Senator Quinn:** You were done with that last motion?

I was negligent when we talked about other members of the committee. I should have spoken up and didn't. That was on item 3.

**The Chair:** Okay.

**Le président :** Le sénateur Quinn l'appuie. Merci.

La motion est adoptée.

Quelqu'un veut-il proposer la motion 9, sur les dépenses des témoins?

Merci, sénatrice Arnold.

Il est proposé :

Que, conformément aux lignes directrices du Sénat régissant les frais engagés par des témoins, le comité puisse rembourser les dépenses raisonnables liées à la comparution d'un témoin par organisme qui en fait la demande, mais que la présidence soit autorisée à approuver le remboursement des dépenses d'un deuxième témoin du même organisme dans des circonstances exceptionnelles.

La motion est-elle adoptée? Quelqu'un veut-il la proposer? Encore une fois, merci, sénatrice Arnold.

La motion est adoptée.

Quelqu'un veut-il proposer la motion 10, sur les communications?

Merci énormément, sénateur Dean.

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à... Vous remarquerez que je ne lis pas la colonne de droite :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à diriger le travail des agents de communication affectés au comité pour l'élaboration de plans et de produits de communication, s'il y a lieu, et à demander les services de la Direction des communications, de la télédiffusion et des publications du Sénat pour promouvoir leur travail; et

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à permettre la diffusion des délibérations publiques du comité par les médias d'information électroniques, de manière à déranger le moins possible ses travaux et à sa discrétion.

La motion est-elle adoptée? Quelqu'un pourrait-il l'appuyer? Merci, sénateur Cormier. La motion est adoptée.

**Le sénateur Quinn :** Vous avez fini de traiter la dernière motion?

J'ai négligé d'intervenir lorsqu'il était question des autres membres du comité. J'aurais dû prendre la parole. C'était le point 3.

**Le président :** D'accord.

**Senator Quinn:** You said we could wait for the fourth member of the group. The other proposed member is here now. It is Senator Lewis.

**The Chair:** Okay.

**Senator Quinn:** I apologize.

**Senator Lewis:** I am sorry for being late.

**The Chair:** I have to congratulate you on the excellent game that you played last Saturday when the Saskatchewan Roughriders won. They needed that big offensive lineman to make sure they got the touchdown. If you saw the work this young man did on the kickoff return of 102 yards, it was sensational.

We need to adopt motion 10.

Senator Quinn?

**Senator Quinn:** Yes.

**The Chair:** Thank you. I declare the motion carried.

The communication officer assigned to the committee is — I hope I pronounce your name properly — Sabryna Lemieux.

I declare the motion carried.

Ms. Lemieux joined Senate's Communications, Broadcasting and Publications Directorate in June 2024 and became a communication officer for the Standing Senate Committee on Transport and Communications Directorate during the Forty-fourth Parliament. She looks forward to returning to the committee this session, drawing on a breadth of work in strategic communications support, supporting policy, public outreach and international diplomacy. Welcome, Ms. Lemieux.

It has been a while since I have done speed reading.

Colleagues, this brings us to other business. The time slots for regular meetings are Tuesdays, 9 a.m. to 11 a.m. Eastern; Wednesdays, 6:45 p.m. to 8:45 p.m. Eastern.

I believe that we covered many of the administration activities outlined in this paper.

[*Translation*]

As I said earlier, I am sorry for speaking only in English. We will use both official languages, according to the situation. I want to make sure that everyone is comfortable with switching from English to French and vice versa.

**Le sénateur Quinn :** Vous avez dit qu'on pouvait attendre avant de nommer le quatrième membre du groupe. L'autre membre proposé est arrivé. C'est le sénateur Lewis.

**Le président :** D'accord.

**Le sénateur Quinn :** Excusez-moi.

**Le sénateur Lewis :** Je vous prie de pardonner mon retard.

**Le président :** Je dois vous féliciter pour l'excellent match que les Roughriders de la Saskatchewan ont remporté samedi dernier. L'équipe avait absolument besoin que ce joueur de ligne offensive costaud marque un touché. Avez-vous vu le retour du botté d'envoi de 102 verges que ce jeune homme a fait? C'était spectaculaire.

Il faut adopter la motion 10.

Allez-y, sénateur Quinn.

**Le sénateur Quinn :** Oui.

**Le président :** Merci. Je déclare la motion adoptée.

L'agente des communications affectée au comité est Sabryna Lemieux.

Je déclare la motion adoptée.

Mme Lemieux s'est jointe à la Direction des communications, de la télédiffusion et des publications du Sénat en juin 2024. Elle a été affectée au Comité sénatorial permanent des transports et des communications durant la 44<sup>e</sup> législature. Elle est impatiente de travailler à nouveau auprès du comité durant la nouvelle législature et de mettre à profit sa vaste expérience du soutien en communications stratégiques, des politiques connexes, de la diffusion de l'information au public et de la diplomatie internationale. Je vous souhaite la bienvenue, madame Lemieux.

Il y a longtemps que je n'ai pas fait de lecture rapide.

Chers collègues, nous sommes rendus aux autres affaires. Les plages horaires des réunions régulières sont les mardis, de 9 heures à 11 heures, heure de l'Est; et les mercredis, de 18 h 45 à 20 h 45, heure de l'Est.

Je crois que nous avons déjà traité une grande partie des formalités administratives présentées dans le document.

[*Français*]

Comme je l'ai déjà dit, je m'excuse de ne parler qu'en anglais. Selon la situation, nous nous exprimerons dans les deux langues officielles. Je veux m'assurer que tout le monde est à l'aise avec le fait de passer de l'anglais au français, et vice versa.

[English]

I wish to say that this is a bilingual country and a bilingual group. We will ensure that anyone who speaks the language they want and will understand that and will share the enthusiasm we need for our two official languages.

It was mentioned earlier that considering the time reality and from the position of chair, that it is important — I think — that we take shorter term projects, as opposed to a long-term project.

If we can adapt to that limitation, which I apologize for, but it is the reality of our situation, we can have some fruitful activity and work that we can handle.

I would ask each of you for your ideas. If you could make it a one-pager and send it in to Ms. Mugny, we can get together with our executive committee and move forward, then return and discuss two or three options. My style is to say, “Let’s take three opportunities and hash them out. Then we can pick numbers one, two and three.” I hope that is okay with senators. It is an easier way to have everyone’s input and to ensure we have an outcome we can all work on to get some results from.

Are there any other questions that we need to ask?

Do we have our steering committee formally in place yet? It’s Senator Dasko and who else? Senator Lewis and Senator Wilson. Is that correct? Okay.

The next step before we come back in September is to make sure we communicate effectively. If we could have ideas — sorry, Senator Lewis, please go ahead.

**Senator Lewis:** There are two things I wanted to clarify. First, in terms of the steering committee, are we accepting that was adopted, or do we need a separate resolution for that?

**The Chair:** We do not need to have a motion for that.

**Senator Lewis:** Then the second thing was, in terms of ideas for projects, what kind of time frame should members of the committee be thinking for submitting those?

**The Chair:** We are back in September. If we were able to group and pick — if we had three options as an example, pick one option as a group to move forward on.

[Traduction]

Je tiens à souligner que le Canada est un pays bilingue et que le comité est un groupe bilingue. Nous allons veiller à ce que toute personne puisse s’exprimer dans la langue de son choix, à ce que tout le monde comprenne et à ce que nos deux langues officielles suscitent l’enthousiasme de tous.

Comme je l’ai mentionné tout à l’heure, compte tenu du temps à notre disposition, je trouve important, en tant que président, que le comité entreprenne plusieurs projets à court terme plutôt qu’un seul projet à long terme.

Je m’excuse pour cette contrainte, mais c’est notre réalité. Si nous nous y adaptons, nous arriverons à faire du travail constructif et à mener des projets à bien.

Je demanderais à tous les sénateurs de soumettre leurs idées. Je vous prie d’envoyer un document d’une page à Mme Mugny. Le comité exécutif se réunira pour les examiner, puis il présentera deux ou trois options au comité. C’est ainsi que j’aime travailler, en disant : « Prenons trois possibilités et discutons-en. Ensuite, nous pouvons les classer en ordre de priorité. » J’espère que cette approche vous convient. C’est une façon plus simple de recueillir l’avis de chacun et de choisir un projet sur lequel nous pouvons tous travailler pour obtenir des résultats.

Y a-t-il d’autres questions qu’il faudrait poser?

Tous les membres du comité directeur ont-ils été nommés? Il y a la sénatrice Dasko, et qui sont les autres? Les sénateurs Lewis et Wilson, c’est bien cela? D’accord.

D’ici à ce que les travaux reprennent en septembre, nous devons nous assurer de communiquer de manière efficace. Je vous prie d’envoyer vos idées... Excusez-moi, sénateur Lewis, la parole est à vous.

**Le sénateur Lewis :** J’aimerais demander deux précisions. Premièrement, en ce qui concerne le comité directeur, la proposition est-elle considérée comme acceptée, ou faut-il une motion distincte?

**Le président :** Il n’est pas nécessaire de déposer de motion à cet effet.

**Le sénateur Lewis :** Deuxièmement, par rapport aux idées de projets, dans quel délai les membres du comité devraient-ils envisager de les soumettre?

**Le président :** Les travaux reprendront en septembre. Ce serait bien de se réunir, puis de donner au comité la possibilité de choisir entre, disons, trois options de projets à entreprendre.

Then, in terms of time frame, realistically, what could we do before Christmas? Then, after Christmas we have another slot for — at least in the reality of the chair position — another three to four months.

Do we want to have a project that is more short-term projects that we can get into and dig at that we would do during the fall period with the objective of coming to some form of conclusion before the Christmas break? Then, as soon as we get back, we'll have thought about the next opportunity so we can move that forward in late January to April. That gives us three to four months. That would give us two opportunities of three to four months each, which gives us eight months.

**Senator Lewis:** Maybe I should have been clearer. For the one-pager submission of ideas to the steering committee, by when should members have those put together for the steering committee?

**Senator Quinn:** I just wanted to follow up on that follow-up.

**The Chair:** Okay.

**Senator Quinn:** I would suggest, if I may —

**The Chair:** Please, go ahead.

**Senator Quinn:** If we had ideas submitted before the end of July, that allows the steering committee six weeks to have their meetings and discussions to come up with that list of one, two, three. That is what I would suggest.

**The Chair:** It is important to be off to a running start so we can do something with our support staff and so they can dig for us during the summer. Not to mean that you do not have any summertime off, but it would be great to ensure we get feedback and get some of that feedback back to our members to make decisions and be off and running when we start in the fall.

**Senator Quinn:** Perhaps, then, mid-July. Then steering can set the tone for us after that review. Get back to us and say here are the topics that allows —

**The Chair:** What do you think, steering, what is your date?

**Senator Quinn:** I will revise and say mid-July. That is two or three weeks.

**Senator Lewis:** I liked that suggestion of the end of July, but —

**Senator Quinn:** Put the pressure on those fellas.

Ensuite, pour ce qui est du délai, d'un point de vue réaliste, que pourrions-nous faire avant Noël? Après Noël, nous disposerons d'une autre période de trois à quatre mois, compte tenu de la situation de la présidence.

Voulons-nous entreprendre un projet à court terme que nous pourrions mettre en œuvre durant l'automne et mener à bien avant le congé de Noël? Puis, comme nous aurons déjà eu les discussions nécessaires, dès notre retour, nous serons prêts à nous lancer dans un nouveau projet sur lequel nous pourrions travailler de fin janvier à avril. Nous disposerons de trois à quatre mois. Autrement dit, nous pourrions réaliser deux projets sur une période de trois à quatre mois chacun, pour un total de huit mois.

**Le sénateur Lewis :** J'aurais peut-être dû être plus clair. Les membres ont jusqu'à quand pour soumettre leurs idées au comité directeur dans un document d'une page?

**Le sénateur Quinn :** J'aimerais ajouter quelque chose à la question complémentaire.

**Le président :** D'accord.

**Le sénateur Quinn :** Je proposerais, si vous le permettez...

**Le président :** Je vous en prie.

**Le sénateur Quinn :** Si les membres pouvaient soumettre leurs idées avant la fin du mois de juillet, le comité directeur aurait alors six semaines pour se réunir, pour discuter et pour dresser la liste de trois propositions. C'est ce que je suggérerais.

**Le président :** C'est important de ne pas tarder pour pouvoir travailler avec le personnel de soutien et pour que le personnel de soutien puisse faire des recherches pour nous durant l'été. Je ne veux pas dire que vous ne pouvez pas prendre de vacances pendant l'été, mais idéalement, les membres soumettraient leurs idées rapidement afin que le comité directeur puisse présenter des propositions au reste du comité, de sorte que nous soyons prêts à nous atteler à la tâche dès la reprise des travaux à l'automne.

**Le sénateur Quinn :** Dans ce cas, je proposerais la mi-juillet. Ainsi, le comité directeur pourrait examiner les idées, puis présenter au comité les sujets permettant...

**Le président :** Qu'en pensent les membres du comité directeur? Quelle date proposez-vous?

**Le sénateur Quinn :** Je modifie ma proposition : je dirais la mi-juillet, c'est-à-dire dans deux ou trois semaines.

**Le sénateur Lewis :** Je trouvais que fin juillet était une bonne proposition, mais...

**Le sénateur Quinn :** Mettez-leur de la pression.

**Senator Lewis:** If folks feel there is a time pressure, we could move it up, but I think the end of July gives people time to make sure that what is put forward is thoughtful and considered.

**Senator Quinn:** And we ask steering to do their work on an expedited fashion so that —

**The Chair:** Senators thoughts on the end of July? Does it make sense? Do we agree? Sorry, Senator Arnold?

**Senator Arnold:** I have a question about those ideas. Is there a document that has the parameters of what this committee is about and how those ideas might fit into that?

**The Chair:** Good question.

**Ms. Mugny:** We do.

**The Chair:** Yes. There is a document we can share. We will ensure we get it out to each of the members.

**Senator Arnold:** Thanks.

**The Chair:** Senator Quinn, do you have anything else you wanted to talk about?

**Senator Quinn:** No. Not at all. Maybe football.

**The Chair:** That is okay. We do not have to talk about that.

Before we adjourn, since we have three more minutes, if you look back in time, there were some projects that came out around 2016-17 that were built on this whole transportation grid and telecommunications throughout the North.

It was a fantastic report. We should get our hands on that for senators to have a look at. That was an extensive project that came out of either the University of Alberta or the University of Calgary.

It was studied. I am not sure anything ever came of it. That is something that is a big project that took a lot of work. It took time.

Of course, you have heard about the high-speed rail projects that VIA Rail has been working on. That is another opportunity. If we want to get someone in from VIA in to get a status of where this high-speed rail project is going, that could be another example of something that is right in front of us and in front of the nation.

One of the concerns I have as a former businessman is that when you say that you are going to do projects, then they have to be completed. The completion success story has not been strong over last few years. We talk about things, but do they get executed and done?

**Le sénateur Lewis :** Si les gens sentent que le temps presse, on peut devancer l'échéance. Cela dit, à mon avis, en visant la fin de juillet, on donne le temps aux membres du comité de soumettre des idées claires et réfléchies.

**Le sénateur Quinn :** Et l'on demande au comité directeur de travailler de manière accélérée pour que...

**Le président :** Honorables sénateurs, que pensez-vous de la fin de juillet? Cette échéance vous semble-t-elle adéquate? Y a-t-il consensus? Sénatrice Arnold, la parole est à vous.

**La sénatrice Arnold :** J'ai une question au sujet des idées. Existe-t-il un document décrivant le mandat du comité et la manière dont les idées doivent s'inscrire dans sa mission?

**Le président :** C'est une bonne question.

**Mme Mugny :** Oui.

**Le président :** Oui, il existe un document de la sorte. Nous allons nous assurer de l'envoyer à tous les membres du comité.

**La sénatrice Arnold :** Merci.

**Le président :** Sénateur Quinn, y a-t-il autre chose dont vous vouliez parler?

**Le sénateur Quinn :** Non, pas du tout, à part peut-être le football.

**Le président :** Ça va, nous n'avons pas à en parler.

Puisqu'il reste trois minutes avant la levée de la séance, j'aimerais mentionner que dans le passé, vers 2016 et 2017, des projets ont été réalisés au sujet du réseau de transport et des télécommunications dans le Nord.

Le rapport était excellent. Il faudrait le trouver et l'envoyer aux sénateurs. C'était un projet de grande envergure mené par l'Université de l'Alberta ou l'Université de Calgary.

Il y a eu une étude. Je ne sais pas si elle a porté des fruits. Il s'agit d'un projet important qui a pris de grands efforts et beaucoup de temps.

Par ailleurs, vous avez sans doute entendu parler du projet de train à grande vitesse de VIA Rail. C'est une autre possibilité. Nous pourrions inviter un représentant de VIA Rail à venir nous parler de l'état d'avancement de ce projet. Voilà un autre exemple de sujet d'actualité qui pourrait nous intéresser, nous et la nation.

Une des préoccupations que j'ai en tant qu'ancien homme d'affaires, c'est que lorsqu'on s'engage à réaliser des projets, il faut les mener à bien. Or depuis les dernières années, le taux de réalisation des projets n'est pas très élevé. Il y a des discussions, mais y a-t-il des résultats concrets?

We are at a point now where, whatever we do, we need to finish and come up with something that makes sense, something that will be beneficial to everyone in the Senate. I am not trying to be overaggressive. I'm trying to be practical.

**Senator Hay:** I wonder if it could be helpful if we could have a listing of the projects that were considered in the last session. I know it ended on dialogue around copper theft and the telecommunication industry. It would be good to know what this committee has done in the last 12 to 24 months. What is closed? What was left open? What should we reopen, in addition to new ideas? That would be helpful, at least for me.

**The Chair:** Excellent suggestion.

**Senator Quinn:** Building on that, perhaps the clerk can check. Our last study was, I believe, transited, but it did not go through the cycle. That will have to be tabled from the last Parliament if the group feels that is valid. As a member of the committee previously, I think it was a valid study and we should table it and get it over to the other side.

**The Chair:** Is there any other input, questions or comments? As I said earlier, the objective is for everyone to have an active participation. This is not two people trying to make things work for everyone. That is not my style at all. The objective is to ensure that each individual makes their contribution and feels good about what they do. Quite simple. It's a little harder to put it into practice, but you have to ensure that you do your best.

I look forward to working with all of you. Please feel free to contact me or any of the members on the steering. We should have an open relationship with our steering committee. We are all in this for one thing: To make Canada a better place.

**Senator Quinn:** I have just received a message that one of our colleagues collapsed in the Senate, Senator Brazeau. Parliamentary Protective Service is there. They have suspended the Senate. What I am trying to say is do not rush back in. There is activity there.

**The Chair:** Is there another committee meeting in here? Ms. Mugny says our time is up. My wife for 53 years has been telling me that. Thank you.

(The committee adjourned.)

Nous en sommes à un point où, peu importe le projet que nous entreprenons, nous devons le mener à bien et obtenir des résultats qui se tiennent et qui serviront à tout le monde au Sénat. Je n'essaie pas d'être trop énergique; j'essaie d'être pragmatique.

**La sénatrice Hay :** Je me demande s'il serait utile de dresser une liste des projets qui ont été pris en considération durant la dernière session. Je sais que les dernières discussions portaient sur le vol de cuivre dans le secteur des télécommunications. Ce serait bien de savoir ce que le comité a fait au cours des 12 à 24 derniers mois. Quels sujets sont clos? Lesquels sont toujours ouverts? Quels enjeux devrions-nous examiner à nouveau, en plus des nouvelles idées? Ce serait utile, du moins pour moi.

**Le président :** C'est une excellente suggestion.

**Le sénateur Quinn :** Dans le même ordre d'idées, la greffière pourrait peut-être vérifier. Sauf erreur, la dernière étude que nous avons réalisée durant la législature précédente a été acheminée, mais elle n'a pas franchi toutes les étapes. Il faudrait la déposer, si le groupe trouve pertinent de le faire. Moi qui étais membre du comité précédemment, je crois qu'il s'agit d'une étude pertinente qui mérite d'être déposée et envoyée à l'autre Chambre.

**Le président :** Y a-t-il d'autres avis, questions ou commentaires? Je le répète, l'objectif, c'est que tout le monde participe activement. L'idée n'est pas que deux personnes essaient de tout organiser pour tout le monde. Ce n'est pas du tout mon genre. L'objectif, c'est de faire en sorte que chaque membre apporte sa contribution et se sente bien dans ce qu'il fait. C'est assez simple. C'est un peu plus difficile à mettre en pratique, mais il faut faire de son mieux.

Je suis impatient de travailler avec vous tous. N'hésitez pas à communiquer avec moi ou avec tout autre membre du comité directeur. Notre relation avec le comité directeur devrait être ouverte. Nous sommes tous ici parce que nous voulons faire du Canada un meilleur pays.

**Le sénateur Quinn :** Je viens d'apprendre dans un message qu'un de nos collègues, le sénateur Brazeau, s'est effondré au Sénat. Le Service de protection parlementaire est sur place. La séance du Sénat est suspendue. Ce que j'essaie de dire, c'est qu'il ne faut pas s'y précipiter. Il y a de l'action là-bas.

**Le président :** Y a-t-il une autre réunion de comité ici? Mme Mugny m'informe que notre temps est écoulé. Ma femme me dit la même chose depuis 53 ans. Je vous remercie.

(La séance est levée.)